

Addendum

Очистка лотков для штативов, используемых в приборах Roche и Hitachi

Сведения о публикации

Версия публикации	Дата внесения исправлений	Описание изменения
1.0	Август 2016 г.	Первая версия
1.1	Октябрь 2016 г.	<ul style="list-style-type: none"> Анализатор cobas c 711 удален (снят с продажи) Уровень серьезности сообщений о мерах безопасности «Инфицированные образцы» и «Опасность воспламенения и получения ожогов» повышен до ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ. В разделе «Очистка лотка для штативов» обновлены обязательные требования. Исправлены названия системы MODULAR PRE-ANALYTICS EVO и анализатора MODULAR ANALYTICS EVO.

☰ История исправлений

Исправления

В этой главе содержатся исправления и дополнения к разделу **Техническое обслуживание (по мере необходимости)**, которые необходимы ввиду недостающей информации. Информация относится к следующим системам:

- анализатор серии **cobas®** 6000;
- модульный анализатор серии **cobas®** 8000;
- анализатор **cobas c** 513;
- анализатор **cobas e** 411;
- анализатор серии **cobas®** 8100 с автоматизированным рабочим процессом;
- анализатор **ELECSYS®** 2010;
- система **MODULAR PRE-ANALYTICS EVO**;
- анализатор **MODULAR ANALYTICS EVO**;
- анализатор **URISYS** 2400®.

Содержание

Затронутые приборы	4
Обзор	5
Очистка лотка для штативов	6

Затронутые приборы

Аналитическая система ^(a)	Версия публикации ^(b)	Дата дополнения	Описание изменения
Анализатор серии cobas [®] 6000	7.1	Октябрь 2016 г.	Дополнение, относящееся к способу очистки лотка для штативов
Модульный анализатор серии cobas [®] 8000	5.0	Октябрь 2016 г.	Дополнение, относящееся к способу очистки лотка для штативов
Анализатор cobas c 513	2.0	Октябрь 2016 г.	Дополнение, относящееся к способу очистки лотка для штативов
Анализатор cobas e 411	3.0	Октябрь 2016 г.	Дополнение, относящееся к способу очистки лотка для штативов
Анализатор серии cobas [®] 8100 с автоматизированным рабочим процессом	2.5	Октябрь 2016 г.	Дополнение, относящееся к способу очистки лотка для штативов
Анализатор ELECSYS [®] 2010	4.0	Октябрь 2016 г.	Дополнение, относящееся к способу очистки лотка для штативов
Система MODULAR PRE-ANALYTICS EVO	9.1	Октябрь 2016 г.	Дополнение, относящееся к способу очистки лотка для штативов
Анализатор MODULAR ANALYTICS EVO	4.1	Октябрь 2016 г.	Дополнение, относящееся к способу очистки лотка для штативов
Анализатор URISYS 2400 [®]	3.1	Октябрь 2016 г.	Дополнение, относящееся к способу очистки лотка для штативов

История исправлений

(a) Не все системы доступны в США.

(b) Информация для клиентов из США: данное дополнение применимо для утвержденных в настоящее время версий руководств пользователя, упомянутых выше. Руководства можно найти на американском веб-сайте Roche Diagnostics.

Компания Roche рекомендует ознакомиться с новым и/или пересмотренным содержанием, приведенным в данной главе.



Компания Roche рекомендует одностороннюю печать страниц, так как при этом можно легко вставить новое и/или пересмотренное содержание в соответствующие места существующего документа.

Обзор

В данном документе описана процедура очистки лотков для штативов с образцами (примеры лотков показаны ниже). Даже если используемый вами лоток для штативов отличается от изображенных примеров, во избежание травмы внимательно следуйте данной процедуре во время очистки лотков для штативов с образцами.



- A** Лоток для штативов — форма 1 **C** Лоток для штативов — форма 3
B Лоток для штативов — форма 2 **D** Лоток для штативов — форма 4

📖 Примеры различных типов лотков для штативов

При загрязнении лотка для штативов его необходимо очистить, следуя описанной ниже процедуре.

В этом разделе

Очистка лотка для штативов (6)

Очистка лотка для штативов

Пятна от жидкости, пролитой на поверхность лотка для штативов, могут представлять биологическую опасность. Удалите все пятна от пролитой жидкости. Процедура очистки, описанная ниже, одинакова для всех типов лотков для штативов.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность получения травмы о края центрального направляющего полозка лотка для штативов

О края центрального направляющего полозка лотка для штативов можно травмироваться.

- ▶ Даже при ношении лабораторных перчаток избегайте контакта с любыми краями.
- ▶ Носите средства защиты, такие как лабораторные перчатки.
- ▶ Тщательно соблюдайте все инструкции, приведенные в текущем дополнении.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Инфицированные образцы

Контакт с образцами, содержащими материал человеческого происхождения, может привести к инфицированию. Все материалы и механические части, контактирующие с образцами, содержащими материал человеческого происхождения, являются потенциально инфицированными.

- ▶ Следуйте правилам надлежащей лабораторной практики, особенно при работе с биологически опасным материалом.
- ▶ Держите все крышки закрытыми во время работы системы.
- ▶ Перед началом работы с открытой крышкой всегда выключайте прибор или выбирайте режим, подходящий для конкретного действия технического обслуживания.
- ▶ Надевайте соответствующие средства индивидуальной защиты.
- ▶ Немедленно вытрите любой пролитый биологически опасный материал и продезинфицируйте поверхность.
- ▶ При попадании образцов или отходов на кожу немедленно вымойте загрязненный участок водой с мылом и обработайте его дезинфицирующим средством.
Проконсультируйтесь с врачом.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**Опасность кожного воспаления или травмы**

Прямой контакт с реагентами, промывочными реагентами или прочими рабочими растворами может вызвать раздражение кожи, воспаление или ожоги.

- ▶ Принимайте необходимые меры предосторожности работая с лабораторными реагентами.
- ▶ Надевайте соответствующие средства индивидуальной защиты.
- ▶ Следуйте указаниям, приведенным в инструкции по эксплуатации.
- ▶ Ознакомьтесь с информацией, изложенной в паспорте безопасности материалов (доступен для реагентов Roche Diagnostics и промывочных реагентов).
- ▶ При контакте с кожей реагентов, промывочных реагентов или прочих рабочих растворов немедленно вымойте загрязненный участок водой с мылом и обработайте его дезинфицирующим средством.
Проконсультируйтесь с врачом.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**Опасность воспламенения и получения ожогов**

Спирт является легковоспламеняющимся веществом.

- ▶ Все источники воспламенения (например, искры, пламя или жар) должны быть изолированы от системы во время ее технического обслуживания или проверок, включающих использование спирта.
- ▶ При использовании спирта внутри или поблизости от системы одновременно используйте не более 20 мл.



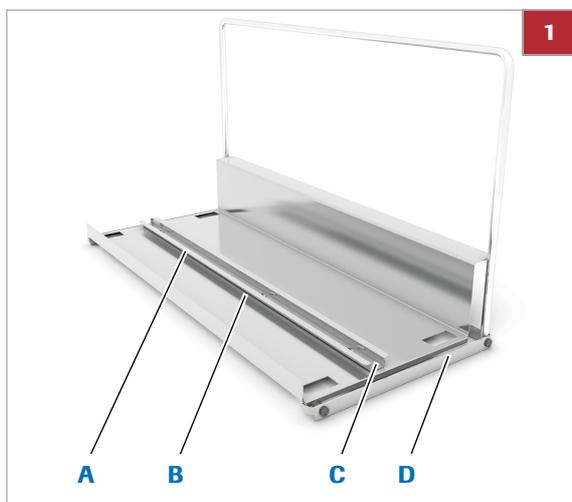
- Безворсовая ткань
- Ватная палочка
- Спирт
- Средства индивидуальной защиты, такие как лабораторные перчатки, лабораторный халат и средство для защиты глаз



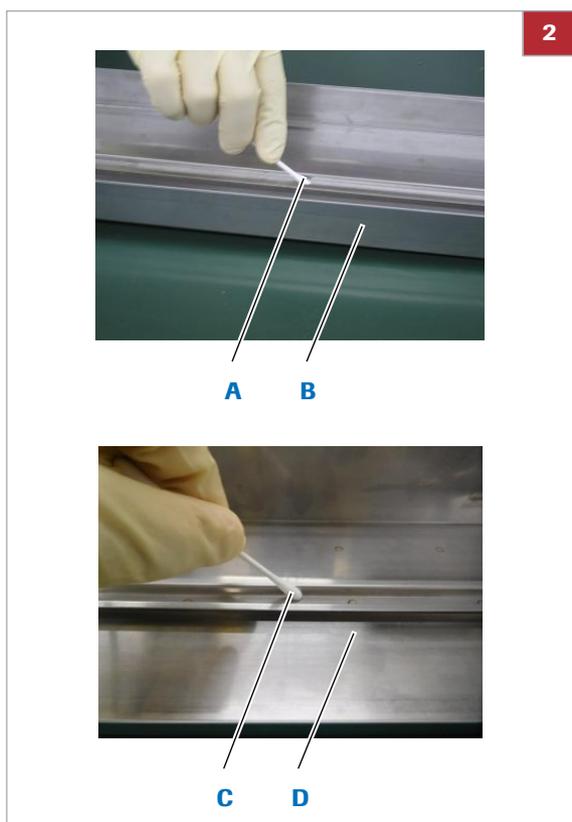
- Лоток для штативов извлечен из прибора.

► Порядок очистки лотков для штативов

- 1 Используйте средства индивидуальной защиты при очистке лотков для штативов.



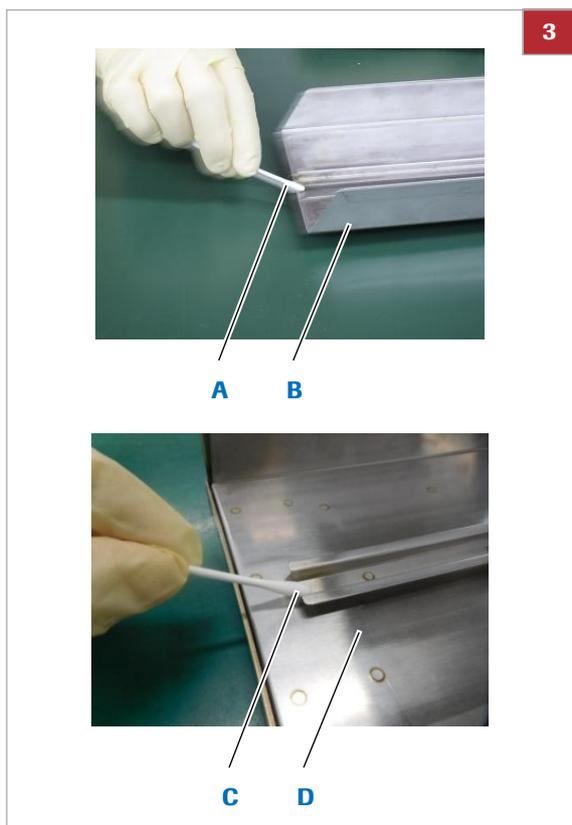
- A** Край полозка **C** Центральный полозок
B Желобок полозка **D** Лоток для штативов



- A** Ватная палочка (лоток для штативов, форма 1 и 2) **C** Ватная палочка (лоток для штативов, форма 3 и 4)
B Лоток для штативов (лоток для штативов, форма 1 и 2) **D** Лоток для штативов (лоток для штативов, форма 3 и 4)

- 2 Протрите центральный полозок в обоих направлениях ватной палочкой, смоченной спиртом.

- При наличии на лотке для штативов прилипших и кристаллизованных загрязнений очистите их с помощью ватной палочки.
- ⓘ Будьте осторожны во избежание получения травм при контакте с краями.



3 Протрите край ползка в обоих направлениях ватной палочкой, смоченной спиртом.

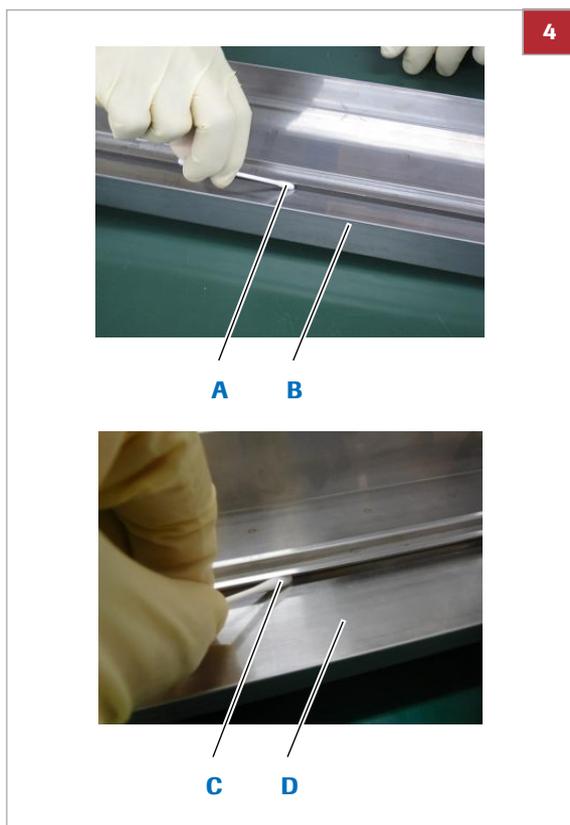
- При наличии на лотке для штативов прилипших и кристаллизованных загрязнений очистите их с помощью ватной палочки.
- ❶ Будьте осторожны во избежание получения травм при контакте с краями.

A Ватная палочка
(лоток для штативов,
форма 1 и 2)

C Ватная палочка
(лоток для штативов,
форма 3 и 4)

B Лоток для штативов
(лоток для штативов,
форма 1 и 2)

D Лоток для штативов
(лоток для штативов,
форма 3 и 4)



- 4 Протрите желобок полозка в обоих направлениях ватной палочкой, смоченной спиртом.
- При наличии на лотке для штативов прилипших и кристаллизованных загрязнений очистите их с помощью ватной палочки.
 - ❶ Будьте осторожны во избежание получения травм при контакте с краями.

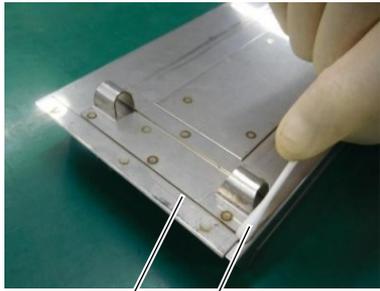
A Ватная палочка
(лоток для штативов,
форма 1 и 2)

C Ватная палочка
(лоток для штативов,
форма 3 и 4)

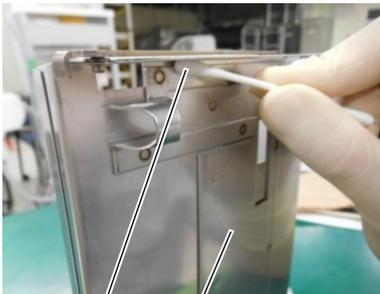
B Лоток для штативов
(лоток для штативов,
форма 1 и 2)

D Лоток для штативов
(лоток для штативов,
форма 3 и 4)

5



A B



C D

5 Протрите края на дне лотка для штативов в обоих направлениях ватной палочкой, смоченной спиртом.

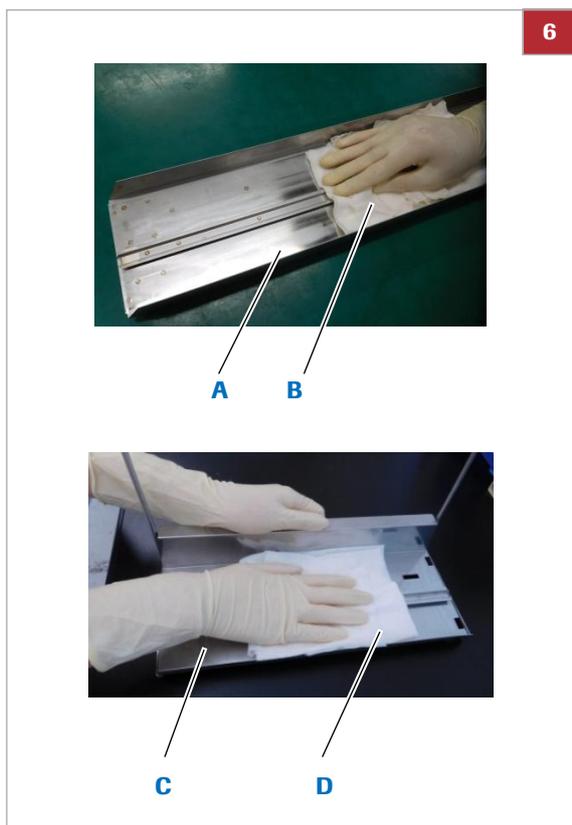
- При наличии на лотке для штативов прилипших и кристаллизованных загрязнений очистите их с помощью ватной палочки.
- ❗ Будьте осторожны во избежание получения травм при контакте с краями.

A Лоток для штативов
(лоток для штативов,
форма 1 и 2)

C Ватная палочка
(лоток для штативов,
форма 3 и 4)

B Ватная палочка
(лоток для штативов,
форма 1 и 2)

D Лоток для штативов
(лоток для штативов,
форма 3 и 4)



6

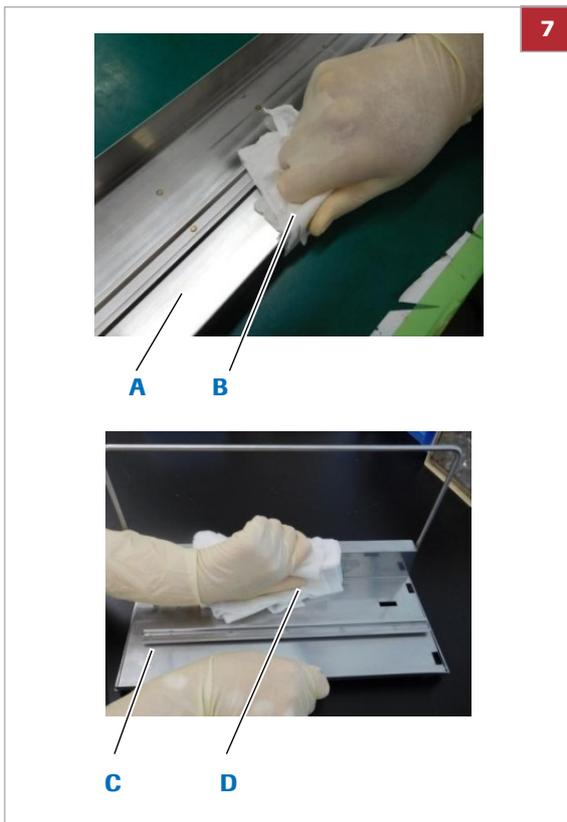
- 6 Протрите поверхность лотка для штативов, начиная от центра в обоих направлениях, с помощью сложенной безворсовой ткани толщиной не менее 10 мм, смоченной спиртом.
- Для очистки лотка для штативов формы 1 и 2 протрите его поверхность сложенной безворсовой тканью, удерживая ее пальцами.
 - Для очистки лотка для штативов формы 3 и 4 возьмитесь за лоток для штативов одной рукой и протрите его поверхность сложенной безворсовой тканью, удерживая ее пальцами другой руки.
- ❗ Будьте осторожны во избежание получения травм при контакте с краями.

A Лоток для штативов
(лоток для штативов,
форма 1 и 2)

C Лоток для штативов
(лоток для штативов,
форма 3 и 4)

B Безворсовая ткань
(лоток для штативов,
форма 1 и 2)

D Безворсовая ткань
(лоток для штативов,
форма 3 и 4)



- 7** Протрите заднюю поверхность лотка для штативов, начиная от центра в обоих направлениях, с помощью сложенной безворсовой ткани толщиной не менее 10 мм, смоченной спиртом.
- Для очистки лотка для штативов формы 1 и 2 протрите его поверхность сложенной безворсовой тканью, удерживая ее пальцами.
 - Для очистки лотка для штативов формы 3 и 4 возьмитесь за лоток для штативов одной рукой и протрите его поверхность сложенной безворсовой тканью, удерживая ее пальцами другой руки.
- !** Будьте осторожны во избежание получения травм при контакте с краями.

A Лоток для штативов (лоток для штативов, форма 1 и 2)

C Лоток для штативов (лоток для штативов, форма 3 и 4)

B Безворсовая ткань (лоток для штативов, форма 1 и 2)

D Безворсовая ткань (лоток для штативов, форма 3 и 4)



8 Протрите нижнюю поверхность лотка для штативов, начиная от центра в обоих направлениях, с помощью сложенной безворсовой ткани толщиной не менее 10 мм, смоченной спиртом.

- Для очистки лотка для штативов формы 1 и 2 протрите его поверхность сложенной безворсовой тканью, удерживая ее пальцами.
- Для очистки лотка для штативов формы 3 и 4 возьмитесь за лоток для штативов одной рукой и протрите его поверхность сложенной безворсовой тканью, удерживая ее пальцами другой руки.

❗ Будьте осторожны во избежание получения травм при контакте с краями.

9 Визуально проверьте лотки для штативов.

- Убедитесь в отсутствии ворсинок на лотке для штативов.
- Убедитесь в отсутствии влажных участков на лотке для штативов.

A Лоток для штативов (лоток для штативов, форма 1 и 2)

C Лоток для штативов (лоток для штативов, форма 3 и 4)

B Безворсовая ткань (лоток для штативов, форма 1 и 2)

D Безворсовая ткань (лоток для штативов, форма 3 и 4)